

**Límite de Ingresos para el
Condado de Boulder**

Family Size	80% del AMI
1	\$44,750
2	\$51,150
3	\$57,550
4	\$63,900
5	\$69,050
6	\$74,150
7	\$79,250
8	\$84,350

Igualdad de Oportunidad: De acuerdo a las estipulaciones del Acta de Igualdad de Oportunidad, no habrá discriminación contra ningún solicitante para estos beneficios basada en edad, fuente de ingresos, sexo, raza, estado civil, orientación sexual, origen nacional, o discapacidad. Si usted o un miembro de su hogar es un individuo con discapacidad, tiene el derecho de solicitar una adaptación para esta discapacidad.

La Ciudad de Longmont se compromete a asegurar que cada individuo tenga igualdad de oportunidad en el uso y gozo de los beneficios de este programa.

Se ofrece servicio TDD para aquellos individuos con discapacidad del oído y habla mediante los servicios de Colorado Relay Service, 1-800-659-3656.



Otros Recursos Comunitarios

El Programa de Educación en Viviendas y Comunidad del Condado de Boulder ofrece cursos gratuitos y confidenciales que le aconsejan en los siguientes temas:

- Capacitación para la Compra de una Casa
- Situación Financiera Saludable
- Consejería en Crédito y Presupuestos
- Consejería “Antes de Comprar”
- Consejería para Prevenir Ejecución Hipotecaria

Tel: 720-564-2279

Página Web: www.bouldercountyhc.org

Grupo del Condado de Boulder Para la Recuperación a Largo Plazo de la Inundación: Una organización que trabaja con residentes que fueron afectados por la inundación. La LTFRG (por sus siglas en inglés) ofrece administración de casos para encontrar soluciones y recursos para los sobrevivientes de la inundación. Comuníquese con este grupo para llenar un formulario de inscripción.

Tel: 303-442-2178

Email: floodrecovery@unitedwayfoothills.org

Para más información sobre
Recuperación de la Inundación de la

Ciudad de Longmont

Programa de Ayuda Temporal para el Pago de Renta
por favor contactar a

Molly McElroy

Especialista en Inversión en Vivienda y Comunidad

350 Kimbark Street

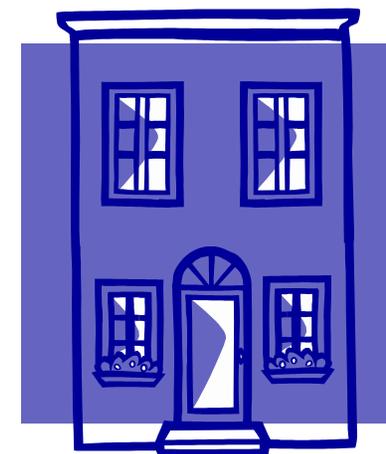
Longmont, CO 80501

Tel: 303-774-4648

email: molly.mcelroy@ci.longmont.co.us



**Ciudad de Longmont
Programa de Ayuda Temporal
para el Pago de la Renta y
Recuperación de
la Inundación**



Tel 303-774-4648

www.ci.longmont.co.us/housing

Para información en español

Tel: 303-651-8444

PROGRAMA DE AYUDA TEMPORAL PARA PAGAR LA RENTA

Información General del Programa

El Programa de Ayuda Temporal para Pagar la Renta presta asistencia de hasta 24 meses a hogar que llenan los requisitos del programa y que fueron desplazados de su residencia principal a causa directa de la inundación de septiembre de 2013.

Los requisitos del programa incluyen:

- Para aquellos con ingreso bajo/moderado. Vea la tabla en este tri-foliar para información sobre el ingreso máximo bruto que un hogar debe tener, basado en el número de personas en el hogar.
- Para aquellos cuya casa fue dañada o destruida por la inundación.
- Para aquellos que aun no ha encontrado una vivienda permanente (ya sea comprar casa o rentar) luego de ser desplazados.
- Para aquellos que no pueden ocupar su residencia principal mientras se determina si ésta puede ser reparada o si necesita ser repuesta.
- Para aquellos que necesitan vivienda temporal mientras que su vivienda principal está siendo reparada o construida.

Se dará prioridad a hogares que están/estaban viviendo en casas móviles/viviendas prefabricadas, y ocupadas por adultos mayores y/o discapacitados.

Condiciones del Programa

Cada hogar podría recibir hasta un máximo de \$20,000 en asistencia para pagar la renta, depósito de seguridad, depósitos para utilidades, y gastos de mudanza.

- Si su hogar llena los requisitos del programa podría recibir hasta 24 meses de ayuda.
- La ayuda es una subvención, es decir que los hogares no tienen que pagar el monto de la ayuda.
- Se puede usar para los siguientes gastos:
 - Renta
 - Depósitos de seguridad
 - Depósitos de utilidades
 - Gastos de mudanza
- Los hogares no podrán pagar mas del 30% de su ingreso mensual bruto en renta y utilidades. En ningún momento pagará la Ciudad de Longmont mas del 100% de la renta y utilidades.
- Los hogares podrán rentar una casa a no más de 30 millas de la Ciudad de Longmont.
- Los hogares podrán recibir un reembolso para cubrir gastos que se han llevado a cabo desde septiembre de 2013.
- La renta no puede exceder el 110% del Precio Equitativo del Mercado. Contacte a la Ciudad para aprender cuales son los límites que se pueden pagar de renta.
- Las utilidades incluyen agua/alcantarilla, energía eléctrica o de gas para cocinar, calentar el hogar, iluminación y la recolección de la basura. Los gastos de teléfono, internet y televisión no están cubiertos por el programa.

¿Cómo solicitar ayuda?

1. Pida una solicitud, llame al 303-774-4648 or visite www.ci.longmont.co.us/cdbg/housing
2. Llene y entregue una solicitud y copias de toda la documentación requerida a la Ciudad de Longmont. Por favor permítanos al menos 2 semanas para una determinación inicial de requisitos para participar en el programa.*
3. Los hogares que llenen los requisitos podrán rentar una propiedad a no más de 30 millas de la Ciudad de Longmont.
4. La Ciudad llevará a cabo una inspección de Estándares de Calidad en Vivienda (HQS, por sus siglas en inglés). Cualquier defecto relacionado a la salud y seguridad y/o violación al Código de Construcción deberá corregirse antes del cierre. Las regulaciones federales sobre la pintura a base de plomo se aplican a todas las casas construidas antes de 1978.
5. Firme un contrato de renta. La Ciudad determinará la cantidad máxima de la asistencia y le pagara directamente al dueño de la casa cada mes.

Todos los miembros del hogar deberán firmar una declaración jurada (affidavit) constatando que son ciudadanos de EEUU o que se encuentran en el país de manera legal, así como proporcionar documentos válidos.